

---

**Assemblée des États Parties**

Distr.: Générale  
15 octobre 2008

Français  
Original: Anglais

---

**Septième session**

La Haye  
14-22 novembre 2008

**Rapport sur l'exécution des programmes de la Cour pénale  
internationale pour l'année 2007**

**Additif**

1. Le présent additif est soumis conformément à la demande du Comité du budget et des finances<sup>1</sup>, qui a prié la Cour de lui fournir des informations révisées sur l'exécution des programmes sous forme d'un additif au rapport pour 2007<sup>2</sup>.

2. Les tableaux 1, 2 et 3 ont été mis à jour pour tenir compte d'une réduction des dépenses d'un montant de trois millions d'euros. Cette modification découle de la recommandation émise par le Commissaire aux comptes - et acceptée par la Cour - suggérant que plusieurs commandes passées à la fin de l'exercice 2007 soient inscrites comme dépenses en 2008 plutôt qu'en 2007. Elle est due au fait que les commandes passées à la fin de l'exercice 2007 considérées ne satisfaisaient pas à tous les critères définis dans le Règlement et les règles de gestion financière de la Cour pour enregistrer des dépenses.

### Version révisée des tableaux 1, 2 et 3

3. Le tableau 1 récapitule les ouvertures de crédits, les dépenses, les soldes non utilisés et les taux d'utilisation par grand programme et par programme.

**Tableau 1. Exécution du budget 2007 par grand programme et par programme (en milliers d'euros)**

Grand programme/programme	Ouvertures de crédits	Dépenses	Soldes non utilisés	Taux d'utilisation en %
<b>Grand programme I</b>				
<b>Branche judiciaire</b>	10 235,9	10 235,9	0,0	100,0
<b>Grand programme II</b>				
<b>Bureau du Procureur</b>	23 370,9	18 428,5	4 942,4	78,9
Procureur	7 491,7	5 533,4	1 958,3	73,9
Division de la compétence, de la complémentarité et de la coopération	1 974,8	1 374,7	600,1	69,6
Division des enquêtes	10 507,6	8 519,5	1 988,1	81,1
Division des poursuites	3 396,8	3 000,9	395,9	88,3
<b>Grand programme III</b>				
<b>Greffé</b>	48 840,9	44 829,7	4 011,2	91,8
Cabinet du Greffier	8 261,6	6 823,7	1 437,9	82,6
Direction des services administratifs communs	18 599,1	19 829,4	-1 230,3	106,6
Direction du service de la Cour	14 084,8	11 745,6	2 339,2	83,4
Section de l'information et de la documentation	2 663,2	2 682,1	-18,9	100,7
Direction des victimes et des conseils	4 513,8	3 136,6	1 377,2	69,5
Secrétariat du Fonds au profit des victimes	718,4	612,3	106,1	85,2
<b>Grand programme IV</b>				
<b>Secrétariat de l'Assemblée des États Parties</b>	4 141,1	2 776,2	1 364,9	67,0
<b>Grand programme V</b>				
<b>Investissement dans les locaux de la Cour</b>	2 283,0	1 193,3	1 089,7	52,3
Locaux provisoires	1 773,1	958,5	814,6	54,1
Locaux permanents	509,9	234,8	275,1	46,0
<b>Total Cour</b>	<b>88 871,8</b>	<b>77 463,6</b>	<b>11 408,2</b>	<b>87,2</b>

<sup>1</sup> Rapport du Comité du budget et des finances sur les travaux de sa onzième session (ICC-ASP/7/15 et Add.1, paragraphe 41).

<sup>2</sup> ICC-ASP/7/8.

4. Le tableau 2 récapitule les dépenses de base et les dépenses liées aux situations.

**Tableau 2. Exécution du budget de 2007: Dépenses de base et dépenses liées aux situations (en milliers d'euros)**

Grand programme/programme	Dépenses de base			Dépenses liées aux situations		
	Ouvertures de crédits	Dépenses	Taux d'utilisation en %	Ouvertures de crédits	Dépenses	Taux d'utilisation en %
<b>Grand programme I</b>						
<b>Branche judiciaire</b>	9 500,1	9 982,0	105,1	735,8	253,9	34,5
<b>Grand programme II</b>						
<b>Bureau du Procureur</b>	5 002,1	4 090,6	81,8	18 368,8	14 337,9	78,1
Procureur	2 911,9	2 588,6	88,9	4 579,8	2 944,8	64,3
Division de la compétence, de la complémentarité et de la coopération	898,9	617,1	68,6	1 075,9	757,6	70,4
Division des enquêtes	599,4	385,9	64,4	9 908,2	8 133,6	82,1
Division des poursuites	591,9	499,0	84,3	2 804,9	2 501,9	89,2
<b>Grand programme III</b>						
<b>Greffe</b>	27 513,1	28 025,2	101,9	21 327,8	16 804,5	78,8
Cabinet du Greffier	6 142,2	5 420,1	88,2	2 119,4	1 403,6	66,2
Direction des services administratifs communs	12 288,0	13 297,6	108,2	6 311,1	6 531,8	103,5
Direction du service de la Cour	5 474,0	5 646,1	103,1	8 610,8	6 099,5	70,8
Section de l'information et de la documentation	1 309,5	1 568,8	119,8	1 353,7	1 113,3	82,2
Direction des victimes et des conseils	1 581,0	1 565,3	99,0	2 932,8	1 571,3	53,6
Secrétariat du Fonds au profit des victimes	718,4	527,3	73,4		85,0	
<b>Grand programme IV</b>						
<b>Secrétariat de l'Assemblée des États Parties</b>	4 141,1	2 776,2	67,0			
<b>Grand programme V</b>						
<b>Investissement dans les locaux de la Cour</b>	2 283,0	1 193,3	52,3			
Locaux provisoires	1 773,1	958,5	54,1			
Locaux permanents	509,9	234,8	46,0			
<b>Total Cour</b>	<b>48 439,4</b>	<b>46 067,3</b>	<b>95,1</b>	<b>40 432,4</b>	<b>31 396,3</b>	<b>77,7</b>

5. Les données sur le taux d'utilisation figurant dans le tableau 2 révèlent une diminution de 1,2 million d'euros des dépenses de base et de 1,8 million d'euros des dépenses liées aux situations conforme à ce qui est indiqué.

6. Le tableau 3 montre l'exécution du budget en 2007 par poste de dépenses.

**Tableau 3. Exécution du budget en 2007: utilisation des ressources par poste de dépenses (en milliers d'euros)**

Poste	Ouvertures de crédits	Dépenses	Soldes non utilisés	Taux d'utilisation en %
Juges	6 070	7 119	-1 049	117,3
<i>Traitements et indemnités des juges</i>	<b>6 070</b>	7 119	-1 049	117,3
Administrateurs Agents des services généraux				
<i>Total partiel personnel</i>	47 021	35 967	11 054	76,5
Personnel temporaire	7 106	9 447	-2 341	132,9
Personnel temporaire pour les réunions	1 672	1 263	409	75,5
Heures supplémentaires	324	245	79	75,6
Consultants	239	316	-77	132,2
<i>Total partiel, autres dépenses de personnel</i>	9 341	11 271	-1 930	120,7
Frais de voyages	4 058	3 683	375	90,8
Frais de représentation	48	46	2	95,8
Services contractuels, dont formation	7 539	5 779	1 760	76,7
Frais généraux de fonctionnement	11 072	9 083	1 989	82,0
Fournitures et matériaux	1 500	1 080	420	72,0
Mobilier et matériel	2 223	3 436	-1 213	154,6
<i>Total partiel, dépenses autres que de personnel</i>	26 440	23 107	3 333	87,4
<b>Total</b>	<b>88 872</b>	<b>77 464</b>	<b>11 408</b>	<b>87,2</b>

7. Le tableau 3 tient compte de la diminution des dépenses d'un montant de 3 millions d'euros recommandée par le Commissaire aux comptes. Les modifications ont principalement porté sur les commandes relatives aux services contractuels, aux frais généraux et au matériel.

--- 0 ---